

พระคัมพี เอ็ห ควนແයດ ເລືອງ

ເມບີຍ ພະເຢ່າຫຼຸ



ຄົນ ເຕີນ: Edward Hughes

ຄົນ ວາດ ລູບ: M. Maillot
Alastair Paterson

ຄົນ ແອງ ແມະ: E. Frischbutter; Sarah S.

ຄົນ ແປ: ຂຽກຮຽນ ໄຈປິງ, ສຸວິມລ ຮຸ່ງພັນພຸດ

ຄົນ ແອງ: Bible for Children
www.M1914.org

©2022 Bible for Children, Inc.
ແຈ້ຍ ແອງ: ແປ ເອີດ ຈັກ ທາຍເອກະນາ ປິນ ເລື່ນ

ເລືອງ ແນ ປອນ ແຕ ອຳ ເທິຈ

ເລີ່ມ ຕາ ອີງ ນັ້ນ ພະເຈາ ປອນ ແຈຶກ ຖຸດໜະວັນ ຈຶອ
ກາເບີຍ ເລື້ນ ແລະ ອັ້ນເມ ມາ ລົ້ອງ ຈຶອ ມາລີ
ຖຸດໜະວັນ ກາເບີຍ ດວ້າ ມາລີ ແຕ່ຍ “ມ້າ
ແລະ ຈຶອ ພລຸ່ນ ເມບີຍ ຄວັນອັກຂົງອົງ ທີ່
ຈຶອ ຄວັນ ນັ້ນ ແຕ່ຍ ເຢ່າຫຼຸ ນຳ ນັ້ນ ແລະ
ເປັນ ຈຶອ ເຊີຍລ

ແຕ່ຍ ຄວັນ ພະເຈາ ຕີ
ທີ່ ຫຼຸດ ຄັບ ແລະ
ເປັນ ຈຶອ ຊຸດ
ເຈັນ ຈັກ”



มาลี ຈິດ ກາ ຜວນ ອອຍ ທູດໜະວັນ ກາເບີນ
ແຕ່ຍ “ນາ ເລາ ເປັນ ຈັກ ປອນ ເຂົ້າ ຄູນ
ເຄື່ອງ ແອັບ ເກຍ ປອນ ໂອຍ ດັບ ອັກຍີ້ອັງ?”
ທູດໜະວັນ ກາ ດວ້າ ມາລີ ແຕ່ຍ
“ນັ້ນໜະມາລ ເລາ ເລີ້ນ ເຈືນ
ພະເຈາ ແລະ ບິນ ເລີ້ນ
ຄອນ ມັກ ດັບ ຄວ້າ
ມັກ ເປັນ ຄວ້າ ພະເຈາ”

3



ທູດໜະວັນ ດວ້າ ມາລີ ແຕ່ຍ “ມັກ ເອລີ້ຫາເບດ
ຄູະ ແບບີ້ຫ ລວງ ເຄືມ ນັວະ ແນ ກາ ຈົ່ອງ ມພຸລ
ເມີນ ໂນຍ ແນ ກາ ເປັນ ເລືອງ
ເລາ ແພຍກ” ລວມານັນ
ແອັນ ອີງ ເດອ ມາລີ ຈັກ
ແອວ ແລະ ເອລີ້ຫາເບດ
ເມບີຢລ ກາ
ນະມັດໜະການ
ພະເຈາ ເລີມ

4



5

ທູດໜະວັນ ເຂົ້າ ພະເຈາ ເລີ້ຫ ກຸດ ເມພາະ
ໂຍເໜບ ດວ້າ ແຕ່ຍ “ຄວ້າແຍດ ລົອງ ແນ ເປັນ
ຄວ້າ ພະເຈາ ມັກ ປອນ ຈວຍ ມາລີ ແຊມ ເຫຼູ້”



6



7

ເຄືມ ເມບີຢລ ເປີ ລົອງ ຄວະ
ອຸ ຕາ ເມືອງ ເບດເລເຂມ ມາລີ
ແລະ ເກີດ ຄວ້າ ແຕ ໂຍເໜບ
ແລະ ຕີອີຍ ຄະນາ
ກາ ແອັນ ເມບີຢ
ຄູນ ຖື ຕີ ປິ ມດ



8

ແຕ ໂຍເສບ ເມີຈ ຂີ້າ ກອກມບ້ວ ພະເຍື່ງ ກາ ເມບັຍ ຕັນ ມາລີ ກາ
ພຍະ ລະ ພະເຍື່ງ ຕາ ມພົກ ມພົກ ແກູ້ນ
ຕີ ອັກ ຂີ້າ ພາ ມບ້ວ



9

ຢູ່ວັທ ຕາມ ນັນ ເມບັຍ ຄຍັມ ແຊມ ແປະ ອັກ ເຕີບ ແປະ ອຸ ທູດຫະວັນ
ເອັນ ພະເຈາ ກາ ເລື້ອ ແມຍະ ນັງ ມັດ ອັກ ດັບ



10

ທູດຫະວັນ ອຸ ແດຍ “ໃຈ ນັວະ ແນ ຄຍັມ ຕີ ແລະ ຈວຍ ແປ ຈູ ລົ້ອງ ຄືອ
ພະເຍື່ງ ເລື້ອ ເກີດ ຕາ ເມືອງ ດາວິດ ແປ ແລະ

ປອນ ເມີຈ ຄວັນແງ
ບັລ ບັລ
ມພອດ ໂອຍ
ອຸ ຕາ ມພົກ
ມພົກ
ແກູ້ນ”



11

ມາ ມພາລ ເລີມ ເມບັຍ ທູດຫະວັນ ມາ ມູ ເລື້ອ ອວດເອີດ ພະເຈາ ເລີມ ອຸ
ແດຍ “ຄຍອ ຈີ ພະເຈາ ປອນ ລັບ ການອວດເອີດ ຕີ



12

ຄຍັມ ແຊມ ແປ ເລີບ ເລີບ ຈັກ ຕາ ກອກມບ້ວ ອັກ ກາ
ເມີຈ ຄວັນແງ ດັບ ມາລີ ໂຍເສບ ອຸ ຕັນ ລວມານັນ ອັກ
ດວ່ນ ເລື້ອ ເລາ ແນ ດັບ ຈູ ລົ້ອງ ແດຍ ເປັນ ຈັກ ຕາມ
ຕີ ທູດຫະວັນ ປອນ ດວ່ນ ອັກ ເລື້ອ
ພະເຍື່ງ



13

ເຄື່ອນ ຄວັນແງ ປອນ ຜຶ້ມີບ ຈີ ໂຍເສບ ດັບ
ມາລີ ຊັບ ພະເຍື່ງ ຈັກ ຕາ ໂບດ ແນຍ ເມືອງ
ເຢລູ້າເລີມ ຕາ ໂບດ ຕັນ ເມບັຍ
ຄຍັມລັບແຈ້ຍ ພະເຈາ ເປີຢ
ລົ້ອງ ອັນຂົງອົງ ຈຶອ ຂີມໂຄນ
ອັນເມ ຈຶອ



ແອນນາ
ເມບັຍລ ກາ
ອວດເອີດ
ຄອບຄຸນ
ພະເຈາ ຟູອນ
ຄວັນແງ

14



ເຕິງ ເປີຍ ລົອງ ເມີຈ ຈຳ ແດ້ຍ ພະເຢູ່ ເປັນ
ຄວ້າ ພະເຈາ ເປັນ ຄຍົມ ຕີ ຈວຍ ລື ໂປ່ນ
ໂຍເຫັນ ປອນ ທ່າຍ ເສັມພິລາບ ມາ ຖຸ
ກູ ຟູອນ ແນ ເປັນ ກດ ເຂົ້າ
ພະເຈາ ຕີ ດວ່າ ແດ້ຍ ຄຍົມ ຕຸກ
ຈຸ ລົ້ອງ ຄວ້າ ຊັບ
ເສັມພິລາບ ມາ ຖຸ
ຈັກ ທ່າຍ
ເຄີມ ອັກ
ມອບ ຄວ້າ
ໂອນ ພະເຈາ

15

ລວຈານນັ້ນ ເມີນີຍ ມູ
ໂທລາຈານ ເລີ້ນ ເຈັນ ຕາ
ເມືອງ ເພີຍະ ເລີ້ນ ຈີ ມືລ
ລວງ ຈັກ ເມືອງ
ເຢລູ້ຫາລົມ

ກູອນ ອັກ ມືລ ເຕີກ ເມີນູ ແພຍກ
ມູ ໂທລາຈານ ຜວນ ອອຍ ແດ້ຍ “ຄວ້າແງ
ຕີ ເກີດ ເລີ້ນ ເປັນ ເຈາ ເຂົ້າ ຄຍົມ ຍົວ ອຸ
ຄະນາ? ອິຫ ແລະ ຈັກ ນະມັດຊະການ ນໍາ”

16

ເຄີມ ກະຫັດ ເຊລູດ ປອນ ປັ້ນ ເກີຍວ
ກັບ ໂທລາຈານ ນຳ ກາ ຕຸກແຈ້ຍ
ກາ ເຈັນ ມູ ໂທລາຈານ ເລີ້ນ ແລະ
ແຈ້ຍ ລອດ ເລີ້ນ ລວຈານນັ້ນ ກະຫັດ
ເຊລູດ ອຸ ແດ້ຍ “ຈັກ ເຕີກ ແລະ
ຄວ້າແງ ຈີ ເມີຈ ເຄີມ ເມີຈ ລວງ ເລີ້ນ
ດວ່ານ ເອັນ ເດືອ ກູອນ ເອັນ ແລະ
ຈັກ ນະມັດຊະການ ນໍາ ເຕິງ” ແຕ ເຊລູດ
ຈຸ ນາ ຕີ ຊະເລະ
ນະ ເຊລູດ
ແລະ ເມີບີລ
ພະເຢູ່

17

ແຕ ພະເຈາ ເລີ້ນ ກູດ ເມີພະ
ໂຍເຫັນ ແຈ້ຍ ຊັບ ຄວ້າແງ ກັບ
ມາລີ ປັດ ຈັກ ຕາ ປະເທດ
ອີຍີບ ເຊລູດ ກາ ລວງ ແອູຍ
ປອນ ເມີບີລ ຄວ້າ ພະເຈາ

18



ເມືອງ ເບດເລເຍນ

19



20

ເຄີມ ເຂໂລດ ເປັນ ລວງ
ໄໂຫ່ບ ມາລີ ດັບ ພະເຍູ້
ຄູ່ຢາຍ ຈັກ ລຳ ປະເທດ
ອື້ນ



ອັນ ຈັກ ອຸ ຕາ ເມືອງ ນາ້າເລດ ຄູ່ວ່າຫ ອົ້ອຫ
ທະເລ່າບ ກາລິລີ ຕາ ປະເທດ ອົດໜະລາເວວ

21

ເມົບຍ ພະເຍູ້

ເລືອງ ໃນ ເລີ້ນ ເຈັນ ຕາ ພະຄັນພີ

ມັດທີ 1–2, ລູກາ 1–2

“ກຳອູ ພະເຈາ ຂອງ ລວງ ລະ ເມີຈ ດັບ ໂອນ ກຳກົດ
ຄູ່ມັນ ທຳມະດາ” ຊະດຸດີ 119:130

22

ພະຄັນພີ ດວ້ວ່າ ເລືອງ ພະເຈາ ຕີ ເລາະ ພະເຈາ ຕີ ແອງ ໂລກ ໄສະ ຈີ ແລ້ວ ເມີຈ ຈຳ ອອ

ພະເຈາ ເມີຈ ຈຳ ແກີຍ ແລ້ວ ອັງ ອືນາ ແອັງ ແກີຍ ແລ້ວ ອັງ ນັນ ເປັນ
ນາປ ເຖິງ ແກີຍ ນາປ ແລ້ວ ກາ ເປັນ ແຕ ພະເຈາ ລັກ ແລ້ວ ຂະເລະ ນຳ ໂອນ ຄວັນອັຫຍືອງ
ອອ ມາ ລຶ້ອງ ຈື້ອ ພະເຍູ້ ເລີ້ນ ເປັນ ຕາ ລຳກາງເຄນ ລັບ ໂດຍ ນາປ ແຕນ ແລ້ວ ລຶ້ອງ ແຕ
ເຖິງ ເປັນ ລວງ ພະເຍູ້ ລົບ ລັດ ເລີ້ນ! ຖາ ແລ້ວ ເຈື້ອ ພະເຍູ້ ດັບ ອະທິຖານ ອູ ຈື້ອ ນຳ ຄຍອ ຈີ
ນຳ ຄູ່ງໂຕດ ນາປ ເຕີງ ມດ ຕີ ແລ້ວ ອັງ ພະເຍູ້ ກາ ຄູ່ງໂຕດ ໂອນ ແລ້ວ ດັບ ນຳ ກາ
ເລີ້ນ ອຸ ດັບ ແລ້ວ! ແລ້ວ ກາ ເມົບຍ ສົວິດ ອຸ ດັບ ພະເຍູ້ ສູດ ເຈັນ ຈັກ

ທາ ແລ້ວ ເຈື້ອ ແກີຍ ເລືອງ ໃນ ເມົບຍ ຂະເລະ ແລ້ວ ອະທິຖານ ດັບ ພະເຈາ ອັງກັດເນັ
“ພະເຍູ້ ດີ ລັກ ເລື່ອງ ເຈື້ອ ແກີຍ ມັກ ເປັນ ພະເຈາ ເລີ້ນ ເປັນ ຄູ່ມັນ ຕາ ໂລກ ແນ ເປັນ ນາປ
ນາປ ເລື່ອງ ເຖິງ ເຖິງ ມາ ນະ ແນ ມັກ ເມົບຍ ສົວິດ ອຸ ຄຍອ ເຈັນ ມັກ ຖຸດ ເລີ້ນ ຕາ ສົວິດ ເລື່ອງ
ດັບ ຄຍອ ຄູ່ງໂຕດ ນາປ ເຕີງ ມດ ເລີ້ນ ເລື່ອງ ລະ ເລື່ອງ ເມົບຍ ສົວິດ ແມ່ ດັບຈີ ແມ່
ເລື່ອງ ແລ້ວ ປອນ ຈັກ ອຸ ດັບ ມັກ ຕາ ຂະວັນ ສູດ ເຈັນ ຈັກ ຄຍອ ຈາຍ ເລື່ອງ ລະ
ຈີ ປັ້ນ ກຳ ມັກ ເປັນ ຄວັນ ມັກ ເຕີກ ລວງ ມັກ ອາມເນັ”

ອານ ພະຄັນພີ ອະທິຖານ ດັບ ພະເຈາ ອູ ຈີ! ຍອນ 3:16

24

ຕອນຫຼຸດ

36

60

23